

Charles Weiler Merci soe fir dës Froen. Als Regierung hu mer d'Wichtigkeet an déi essenziell Roll vu Sport an awer och Bewegung an eiser Gesellschaft am Koalitionsaccord, mengen ech, dätlich ënnerstrach. D'Méiglechkeet, fir kënnen Sport ze maachen a sech ze beweegen, huet e groussen Impakt op eis allegueren a virun allem op eis Liewensqualität. An dësem Kontext stellt d'Entwécklung vun den Infrastrukturen, also de Sportinfrastrukturen, am Kader vun der Stärkung vun den organisationalen Kapazitéiten vum Mouvement sportif eng politesch Prioritéit duer.

D'Besoinen an d'Erwaardungen sinn haut anerer wéi nach virun e puer Joer. An als Sportminister ass et mer wichtig, hei adequat Mesuren an d'Weeër ze leeden, déi deenen aktuellen Ufuerderungen och gerecht ginn. An dësem Sënn hunn ech meng Servicer beoptraagt, den aktuelle Modell fir de Subventionnement vun de Sportinfrastrukturen ze iwwerschaffen. Hei geet et mer drëms, en transparenten, nohaltegen a moderne gesetzleche Kader ze schafen, deen eng proaktiv Politik an domat och Planung erméiglecht.

An dësem Sënn ass geplangt, de Modell vum Fënnfjoresplang, deen net méi den haitege Besoinen entsprécht, duerch e System vun enger järelecher Dotatioun vun eisem Fong ze ersetzen. Dësen neie Kader huet doriwwe eraus d'Zil, d'Qualitéit vun den Infrastrukturen ze verbessern an d'Transparenz ze erhéijen.

Gläichzäiteg, wéi et och am Koalitionsaccord virgesinn ass, wëll ech och d'Begleitung an d'Ënnerstëtzung an dësem Beräich verbessern. Net nëmme ass virgesinn, d'Prozedur vun den Demandé méi kloer ze maachen, mee duerch e Guide de conception gi mer de Bauhären, also de Gemenge virun allem, e ganz wichtige Outil mat op de Wee, wa se Sportinfrastrukturen plangen an och duerno wëlle bauen. Donieft plangen ech och, méi en enke Suivi vun den Dossiere bis hin zum Dekont an zum Enn vun der Notzungsdauer ze assuréieren. Mir ass et wichtig, op dësem Wee sécherzestellen, dass déi ëffentlech Gelder hiren Zweck och erfëllen.

Wann ech vun engem moderne Kader schwätzen, deen den aktuelle Besoinen gerecht gëtt, heescht dat och, dass dës Reform vum gesetzleche Kader mat deene betraffene souwuel staateleche wéi och externe Partner diskutéiert gëtt. E ganz wichtige Partner fir mech sinn an deem Kontext natierlech d'Gemengen an awer och de Syvicol als hir Representatioun.

An dësem Kontext wëllt ech och nach eng Kéier un eis Sportcoordinateuren a Sportcoordinatrici erënnere. Duerch hir participativ Approche, fir déi lokal Besoinen ze recenséieren, droe si zur kommunaler an awer och regionaler Entwécklung vun den Infrastrukturen bäi.

Léif Deputéiert, d'Infrastrukture vu muer sollte funktionell sinn, nohalteg an accessibel, en héije Qualitätsstandard bidden an, ganz wichtig, de Besoinen vum Terrain entsprechen. Et geet drëms, de Federatiounen, de Sportveräiner a jidderengem, dee Sport dreiwé wëll, sech beweegen wëll, e motivanten an attraktive Kader ze ginn, fir dës och ze maachen.

An dësem Kontext hu meng Servicer rezent d'Besoinen vun de Federatiounen recenséiert mam Zil, eis Centrenationallen, also d'Infrastrukturen, déi prioritär de Federatiounen zur Verfügung stinn, auszubauen an och esou de Leeschtungsport hei zu Lëtzebuerg aktiv ze ënnerstëtzen.

Wéi ech schonn dës Ëftere betount hunn, ass et mer och ganz wichtig, dass existent Infrastrukturen, wéi den Här Weiler et och ugeschwat huet, zum Beispill a virun allem an de Lycéeën, duerch d'Schafe vu Synergie besser kënnen genotzt ginn. An dësem

Kontext schaffe mer enk mat de Kollege vun der Educatioun drun, eng méi effizient Notzung vun de Sportinfrastrukturen vun de Lycéeën während deenen Zäiten, wou d'Infrastrukturen eidel stinn, en place ze setzen.

De Fokus läit awer, wéi den honorabelen Deputéierten et schonn ënnerstrach huet, net nëmme op engem Ausbau vun den Infrastrukturen, mee och op enger territorial gerechter Verdeelung, wéi et am Koalitionsaccord virgesinn ass. Dës ass mir perséinlech e wichteg Uleies. Hei schaffe meng Servicer aktuell mam Ministère vum Aménagement du territoire un engem Plan directeur sectoriel fir de Sport, mam Zil, Terrainen ze identifizéieren, déi dann och fir de Sport genotzt ginn. D'Zil ass och hei, erëm eng proaktiv Approche vu staatelecher Säit fir den Zougang zu Sport a Bewegung ze erméiglechen.

Zousätzlech, nieft der geplangter Entwécklung vun den Infrastrukturen, ass et mer wichtig, grad an Zäite vun den Diskussiounen ronderëm déi digital Meedien och nach eng Kéier ze ënnersträichen, dass och eis Natur e fantastesche Kader ass, fir sech ze beweegen oder fir Sport ze maachen. Och an dës Richtung wäert de Ministère an Zukunft sensibiliséieren.

Une voix | Très bien!

M. Georges Mischo, Ministre des Sports | Da wëllt ech gären nach kuerz op den zwoelfte Fënnfjoresplang agoen. Am Allgemenge stelle mer fest, dass eng ganz flott Dynamik amgaangen ass, wou vill an d'Sportinfrastrukturen investéiert gëtt, wat ech natierlech als Sportsminister nëmme begrësse kann.

Wou stinn d'Aarbechten haut bei der finaler Ëmsetzung vun der zweeter Lëscht vum zwoelfte Plang? Meng Servicer hunn déi zweet Lëscht am Kader vum zwoelfte Plang finaliséiert. Dës wäert no der Approbation duerch de Regierungsrat verëffentlecht ginn. Hei wëll ech awer ganz kuerz ergänzen, dass dës Lëscht just d'Projeten „de grande envergure“, also Projete vun iwwer 2 Milliounen Euro hors TVA, ëmfaasst.

An dann déi nächst Fro, déi den Här Weiler gestallt hat: Wivill Projete vun der éischter Lëscht konnt de Ministère schonn ofschléissen? A wéi eng Initiative sti bis den 31. Dezember 2027 un? Vusäite vum Sportsministère ass nach kee vun de grouse Projete ganz ofgeschloss. Hei ass ze bemierken, dass d'Gemenge fënnef Joer Zäit hunn, fir hiren Dekont eranzeginn, soubal d'Aarbechte fäerdeg sinn. De Suivi vum Sportsministère geet also iwwer d'Dauer vun den Aarbechten eraus.

Wat elo déi nei Initiative betrëfft, si mer natierlech op d'Informatiounen vun de Gemengen ugewisen. Aktuell ass e Recensement vun de besteenden Infrastrukturen amgaangen, wou och nach nei Projete kënnen matgedeelt ginn, dës och am Hibleck op den neie gesetzleche Kader.

Dann op d'Fro: Wéi wäit ass déi virgesinne Budgetenveloppe vun 135 Milliounen Euro méttlerweil engagéiert? De Moment sinn am Kader vun der éischter Lëscht ronn 94,3 Milliounen Euro virgesinn. Fir déi zweet Lëscht rechnen ech mat enger ronn 33,3 Milliounen Euro. Also insgesamt 127,6 Milliounen Euro. Dës gëtt eis d'Méiglechkeet, jee no Besoinen eng drëtt Lëscht ze verëffentlechen.

An déi lescht Fro, déi Der gestallt hat: Wivill vun de lafenden oder geplangte Projete falen an déi jeeweileg Kategorien? Wat d'Kategorie betrëfft, ass et esou, dass am Kader vun der éischter an der zweeter Lëscht 27 kommunal a 4 regional Projeten an 1 nationale Projet ënnerstëtzt ginn.

A fir ofzeschléissen ass et mer wichtig, nach eng Kéier ze betounen, dass et mäin Zil ass, datt jidder-een d'Méiglechkeet huet, Sport ze maachen a sech ze beweegen, egal wou e wunnt, egal wéi eng Konditiounen e matbréngt. D'Investitioun an d'Sportinfrastrukturen ass eng Investitioun an d'Gesondheet, an d'Integratioun, awer och an d'Zesummeliewen hei zu Lëtzebuerg.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. Ech wollt den Här Weiler froen, ob en nach wëllt eng Zousatzfro stellen. Dat ass net de Fall. Dann ass och dës Punkt domadder ofgeschloss.

7. 8386 – Projet de loi ayant pour objet le renouvellement du régime d'aides à la protection de l'environnement et du climat et modifiant :

1° la loi modifiée du 20 juillet 2017 ayant pour objet la mise en place d'un régime d'aide à l'investissement à finalité régionale ;

2° la loi du 15 juillet 2022 instaurant un régime d'aides dans le contexte du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre pour la période 2021-2030

An da komme mer zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut de Mëtten. Dat ass de Projet de loi 8386 iwwer d'Erneuerung vu Bähilfen am Kader vum Ëmwelt- a Klimaschutz. Hei hu mer eng Riedezäit nom Basismodell, also 10 Minutte fir d'Rapportrice an d'Regierung a 5 Minutte fir d'Fraktiounen an d'Sensibilitäten. Et hu sech schonn ageschriwwen: d'Madamm Stéphanie Weydert, den Här Georges Engel, den Här Tom Weidig an d'Madamm Joëlle Welfring. An d'Wuert huet elo d'Rapportrice vum Projet de loi, déi honorabel Madamm Carole Hartmann. Madamm Hartmann.

Une voix | Très bien!

Rapport de la Commission de l'Économie, des PME, de l'Énergie, de l'Espace et du Tourisme

Mme Carole Hartmann (DP), rapportrice | Merci, Här President. Léif alleguer, d'EU-Reglement 651/2014, och nach bekannt als „Règlement général d'exemption par catégorie“, erlaabt et de Memberstaaten, verschidden Aiden ze accordéieren, ouni mussen d'EU-Kommissioun am Virus doriwwe ze informéieren. Den 1. Januar 2024 si verschidden Ännerungen un dësem Reglement a Kraaft getrueden. An dësem Kontext soll de virleiende Gesetzestext den Aideregimm fir den Natur- a Klimaschutz an de Betriber erneieren.

D'Virundreiwung vun der energieetescher a grénger Transition ass eng vun den Haapterausforderungen fir déi kommend Joren. Et geet net nëmme dorëms, eis PNEC-Ziler ze errechen. Déi doraus resultéierend Reduktioun vun der Ofhängegkeet vun de fossilen Energien ass och vu strateegescher Bedeitung, fir d'Wettbewerbsfäegkeet vun der lëtzebuergescher Wirtschaft ze erhalen.

M. Gilles Baum (DP) | Ganz richtig!

Mme Carole Hartmann (DP), rapportrice | Et geet dorëms, déi finanziell Hëllef fir d'Betriber unzepassen, fir se dobäi ze ënnerstëtzen, an d'Nohaltegkeet an en eng klimaneutral Wirtschaft ze investéieren. Heiduerch soll den ökologeschen an energieetesche Wandel vun eiser Wirtschaft beschleunegt ginn.

Et gëtt eng Rei vun Aiden, déi een Ureiz fir d'Entreprisë bidde sollen, fir an déi gréng Transition ze investéieren. Dës Aidë sinn: Investitiounshëllef, fir den Ëmweltschutz an d'Dekarboniséierung

virunzedriewen, notamment duerch d'Elektrifizierung vun der Produktiounslinn; Investitiounshëllef fir d'Acquisitioun vun neien emissionsfräie Vehicullen; Investitiounshëllef fir Projeten, déi d'Energieeffizienz férdere; Investitiounshëllef fir d'Produktioun vun der Energie aus erneierbare Quellen; Investitiounshëllef fir d'Moderniséierung vun de Wäermt- a Keeltnetzer; Investitiounshëlfe, fir d'Ressourceneffizienz ze férdere an den Iwwergang an eng Kreeslafwirtschaft ze ënnerstëtzen; an och solle Studien- a Berodungsdéngschter am Beräich vum Ëmweltschutz an der Energie ënnerstëtzt ginn.

Duerch d'Erméigleche vum Kofinanzement vun den energieeteschen Infrastrukture garantéiert den neien Aideregimm och d'Vesuergungssécherheet am Energieberäich vu Lëtzebuerg, andeems mir den Akzent op d'Entwécklung vun enger interconnectierter Transportinfrastruktur vum Hydrogène setzen. Een Akzent vun den Aidë läit also kloer op dem Ausbau vun den Infrastrukture vun der Zukunft, déi mir haut ausbaue mussen, fir an Zukunft déi erneierbar Energie transportéieren ze kënnen.

Am Géigesaz zum Aideregimm vun 2017 sinn am neie Regimm mam Zil, de Verbrauch vu fossillen Energieträger ze reduzéieren, d'Investitiounen an d'Aktiver, déi fossill Energie produzéieren, consommeieren oder transportéieren, vun den Aiden hei ganz ausgeschloss oder staark encadréiert. D'Notzung vum Äerdgas ass just als Iwwergangslösung nach erlaabt.

Fir gezielt Beräicher an Technologien ze férdere an gläichzäitig d'Kontroll iwwert den Impact op déi éffentlech Finanzen ze behalen, ginn déi meescht nei Bähëlfelefen nëmmen no enger Mise en concurrence oder no engem Appel à projets non concurrentiels accordéiert, mam Zil, déi Projeten ze prioriséieren, déi am effikassen zur CO₂-Emissiounsreduktioun bäidroe.

De Choix vun de Projekte baséiert op dem gefrote Montant d'aide pro Unitéit vum Impact op d'Ëmwelt. Esou ass dësen neie Regimm e richtegen Outil, fir eis Klimaziler ze errechen. D'Projeten, déi als Zil hunn, d'Produktioun vun den erneierbaren Energien ze férdere, kënnen duerch eng Demande simplifiée eng Aide accordéiert kréien.

Fir d'PMEE gëtt d'Attributioun vun den Hëllef vereinfacht, well fir d'Intensitéit vun der Aide elo all d'Investitiounskäschten en compte geholl ginn, déi zur Verbesserung vum Ëmweltschutz bäidroen. Doriwwer eraus gi fir d'PMEE, déi Projekte maachen, déi Aidë vu méi wéi 50.000 Euro a manner wéi 100.000 Euro erhalen, d'Modalitéit fir d'Beaarbechtung vun hirer Demande och vereinfacht.

Kolleeginnen a Kolleegen, d'Ekonomieskommissioun krut zu dësem Gesetzesprojet véier Avisen an dräi Avis complémentaires eran.

De Staatsrot huet verschidden Oppositions formelles ausgeschwat, ënner anerem well d'Definitioun vu verschiddenen Termen net prezis genuch war, wéi am Artikel 5, deen d'Aides à l'investissement traitéiert, wat an hiren Aen zu enger Insécurité juridique gefouert hätt. Eng weider Opposition gouf et beim Artikel 5, well net kloer genuch definiert war, wat d'Krittäre sinn, op déi de Minister säi Choix bei de Projekte baséiert. Weiderhin huet déi héich Kierperschaft ugemierkt, dass sech d'Auteurs bei verschiddene Passagé vum Text op europäesch Direktive bezieen. De Staatsrot recommandéiert, dës Praxis ze ënnerbannen an op den nationalen Transpositiounsakt ze verweisen. Duerch eis Amendementer an der Kommissioun konnten alleguerten d'Oppositions formelles opgehewe ginn.

Den Ordre des architectes et des ingénieurs begrüsst a sengem Avis dëse Projet de loi. En ënnersträicht, dass déi gréng Transitioun sozial akzeptéiert bleiwe muss an dass et wichteg ass, en abordabelen Energiepräis fir d'Consummateuren ze garantéieren. Weiderhi betount den OAI, dass déi nei wéi och déi bestoend Gebaier adaptéiert ginn, fir de Kampf géint de Klimawandel virunzedriewen. Den OAI ënnersträicht och nach, dass mir och an Zukunft bei Ëmweltan Naturschutz enk mat eisen europäesche Partner zesammeschaffen an eis koordinéiere mussen.

D'Handwierskummer dann, déi begrüsst an hirem Avis, dass fir déi meescht Aidë vum neie Regimm d'PMEEen iwwer eng vereinfacht Prozedur d'Demandë maache kënnen. Si begrüsst och, dass dat neit Reglement erméiglecht, dass d'Aidenintensitéit alleguerten d'Investitiounskäschten am Beräich vum Ëmweltschutz en compte hält, wat bedeit, dass keng net subventionéiert Käschten identifizéiert an ofgezu gi mussen. Dëst stellt eng kloer Vereinfachung fir d'PMEEen duer.

An hirem complémentaires Avis begrüsst d'Handwierskummer, dass verschidde vun hire Proposen aus dem éischten Avis en compte geholl gi sinn. D'Aidë fir d'Acquisitioun vun den emissionsfräie Gefierer si beispillsweis op all Typ vu Camionnetten an den Amendementer erweidert ginn. Si begrüsst och, dass elo d'Handwierker, déi ënner „entreprises individuelles“ falen, vun dësen finanziellen Hëlfelefen a kënnen profitéieren.

D'Handelskummer da begrüsst an hirem Avis zu dësem Gesetzestext virun allem, dass vill Mesüeren en faveur vun der Simplification administrative sinn. D'Handelskummer gesäit et och als positiv, dass all Investissement en lien mat de fossillen Energien explizit ausgeschloss ass. Si stellt och nach fest, dass fir déi éischte Kéier de Subventionnement vum Wasserstoff als erneierbar Energiequell wéi och den Ausbau vun der domat verbonnener Infrastruktur berücksichtegt gëtt. Wat d'Fiche financière ugeet, ënnersträicht d'Handelskummer, dass dësen Dispositif e signifikanten Impact huet, mat Gesamtkäschte vu 412,4 Milliounen Euro tëschent 2024 an 2028, wat 60,2 Milliounen Euro méi wéi am aktuelle Regimm sinn.

An hirem complémentaires Avis begrüsst d'Handelskummer dann nach, dass déi applizéiert Auswielmethod am Fall vun enger Mise en concurrence méi genau erkläert ginn ass.

Fir d'Detailer zu dësen Avisen an eiser parlamentarescher Aarbecht verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport. Ech gi mat Freed den Accord vun der Demokratescher Partei an ech soen Iech Merci fir Är Gedold.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Hartmann, fir Äre schrëftlechen a fir Äre mündleche Rapport.

An déi éischt ageschriwwen Riednerin ass d'Madamm Stéphanie Weydert. Madamm Weydert.

Discussion générale

Mme Stéphanie Weydert (CSV) | Här President, Kolleeginnen a Kolleegen, mat dësem Gesetzesprojet maache mer méi wéi just eng Verlängerung vun de Staatshëllef fir Klima- an Ëmweltschutz. Mir bauen dëse Regimm konsequent an nohalteg aus. Et ass soumat eng ganz kloer Richtung fir eis Industrie, awer och fir eis kleng a mëttelstännesch Betriber.

Mir erméiglechen et der Industrie, gréisser Dekarboniséierungsprojeten eranzeginn, déi am Kader vun enger Mise en concurrence verglach ginn. Déi besch

Projete mam gréissten Ëmweltpakt kréien dann eng substanzuell Hëllef. Ech mengen, d'Madamm Hartmann war am Detail drop agaang, wien hei ka vun Hëllef profitéieren fir wéi eng Projeten. Mee dëst schaaft en Ureiz fir eis Industrie, ambitieus Dekarboniséierungsprojeten unzegoen an déi entsprechend Ënnerstëtzung dofir ze kréien.

Nieft der Dekarboniséierung ënnerstëtzt de Regimm och d'Energietransitioun. A besonnesch ervirzehiewe sinn d'Hëllef fir d'Produktioun vun Hëtzt a Keelt souwéi fir erneierbar Energien.

Och d'Infrastruktur fir den Hydrogène gëtt gefërdert – e Schrëtt, dee mir als CSV scho laang gefouert hunn an dee mir däitlech begrëssen.

Mat dësem Gesetzesprojet zéie mir e kloer Schlusstréch ënnert d'Ënnerstëtzung fir déi fossill Energien. Dëst ënnermauert den Engagement vun dëser Regierung fir eng reell Energietransitioun.

Här President, Kolleeginnen a Kolleegen, dëse Regimm vun Hëlfelefen ass net nëmme fir déi grouss Betriber aus der Industrie – ech hat et virdu scho gesot –, mee e gëllt och fir de Mëtzelstand, déi Dausende kleng a mëttelstännesch Betriber, déi eng zentral Roll an der Energietransitioun an an der Dekarboniséierung spillen. Och dës Betriber huele mer mat op de Wee an hëllef mat vereinfachte Prozeduren, un dës Aiden ze kommen. D'PMEE brauche fir Hëlfelefen ënner 100.000 Euro net iwwer eng Mise en concurrence ze fueren.

Ausserdeem gesäit dëse Gesetzesprojet och dee sougenannte „silence vaut accord“ vir, wann et dorëm geet, d'Aiden ze accordéieren. Fir all Aide ënner 100.000 Euro huet de Ministère dräi Méint Zäit, fir eng Decisioun zur Demande ze huelen, an no deem Delai gëllt d'Aide automatesch dann als accordéiert. Bei Aiden iwwert de Montant vun 100.000 Euro ass den Delai sechs Méint. Mee dat sinn awer räsonabel Delaien, mat deenen eng Entreprise sech kann erëm-schloen. Mir begrëssen ausdrécklech dëse Prinzip, deen amgaang ass Schoul ze maache bei de Staatsbähëlfelefen, a mir géifen eis freeën, wa sech dëse Prinzip och schnellstméiglech an anere Beräicher géing erëm-spiigelen.

Här President, fir eis Ziler am Klima- an Energieplang ze errechen, mussen mer d'Leit, awer och d'Betriber gläichermosse mat op dëse Wee huelen. A mat dësem Gesetzesprojet schafe mir positiv Ureizer fir miessbar Verbesserungen an der Reduktioun vun CO₂-Emissiounen, an der Verbesserung vun der Energieeffizienz esouwéi an der Produktioun vun erneierbaren Energien.

Dës Mesüre sinn adaptéiert un d'Gréisst an d'Besoinen vun den Entreprises. A mir setzen domat e weideren Deel aus dem Koalitiounsaccord ëm, andeem mir festgehalen hunn, dass mer gezielt déi Kleng- a Mëtzelbetriber an der Energietransitioun ënnerstëtzen.

Ausserdeem hate mer eis virgehall, d'Strategie fir d'Dekarboniséierung vun der Industrie ze iwwerschaffen, an dëse Gesetzesprojet ass en Deel dovunner. A genee esou stelle mir eis eng proaktiv, nohalteg a realistesch Klima- an Energiepolitik vir. Dëst ass e Schrëtt an déi richteg Richtung – e Schrëtt, deen d'Industrie an d'Betriber, d'Klima an d'Zukunft vun eisem Land zesummebréngt.

An domat ginn ech den Accord vun der CSV-Fraktioun.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Villmools merci, Madamm Weydert. An da kritt de Georges Engel d'Wuert. Här Engel.

M. Georges Engel (LSAP) | Merci, Här President. D'Aféierung vun Aiden am Beräich vun der Kreeslafwirtschaft, vun der Offallwäermt a vum Hydrogène gëtt natierlech formal vun eis absolut begréisst. De Fakt, dass d'PME bei verschidde Demandé man-ner Barriären hunn, dass se och hei kënnen conside-riert ginn, ass och e richteg Schratt an déi richteg Richtung fir déi Entreprises, déi de Gros vun eisem Lëtzebuurger Tissu économique ausmaachen.

An ouni dësem Minister seng Beméiungen hei wëllen ofzesprechen ... Mir wësse jo och, dass et do EU-Limite gëtt fir verschide Saachen, déi een net ka maachen. Mee et muss een awer soen, dass am Allgemengen d'Ambitioun fir eng progressiv, eng richteg progressiv Ëmwelt- a Klimapolitik vun dëser Regierung zimmlech kleng sinn. Zwar gëtt sech opge-reegt, wann an Europa d'Standarden erfesgat ginn oder wann een zu engem Accord kënn, deen den absolute Minimum ass, mee hei zu Lëtzebuerg gëtt dann awer och net vill méi gemaach. Do hätt ee sech méi erwaart vun dëser Regierung.

Eppes, wat och wichteg ass, dat ass bei den Hëllef- un de Privatsektor. Do fuerdere mir méi Transparenz, e gemeinsame Regëster fir alleguer déi Staatshëlfe. Dat wär wichteg, dass mer do eng Oplëschtung hätten an och eng järelech Evaluatioun vun dem Impakt vun deene Regimmen.

D'LSAP, déi wäert weider fir eng Klima- an Ëmwelt-politik stoen, déi sozial gerecht, wirtschaftlech nohalteg an och ambitiéis ass. Dëse Projet, dat wëll ech ausdrécklech soen, dee geet an déi richteg Richtung, och wa mer eis méi konsequent Investier gewënscht hätten. Well dat, wat d'Regierung haut vir-leet, wäert net duergoen, fir déi gesellschaftlech an ekologesch Transitioun richteg virunzebréngen, déi mer hei zu Lëtzebuerg brauchen.

Ech ginn awer heimadde den Accord vun der LSAP.

M. Claude Wiseler, Président | Villmools merci, Här Engel. An deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Tom Weidig. Här Weidig, Dir hutt d'Wuert.

M. Tom Weidig (ADR) | Merci, Här President. Dir Dammen an Härren, mir haten eis virun dräi Joer beim Gesetzesprojet enthalten. An dat wëlle mir och dës Kéier bei der Erneuerung vun dësen Hëlfe maachen.

Eist Haaptargument ass, dass mir einfach net un de PNEC a vill vu sengen Ziler gleewen. Et ass zwar vill vun Ëmwelt- a Klimaschutz geschwat ginn. Et gi Milliounen a Milliounen an d'Hand geholl. Mee net an all Mesür, wou „Klima“ oder „Ëmwelt“ dropsteet, ass och laangfristeg eppes fir d'Ëmwelt oder de Klima dran.

Hëlfe sinn eng staatelech zentralistesche Interven-tioun an déi mussen wuel iwwerluecht sinn, zemools wann d'Technologien, déi gefërdert ginn, nach net komplett ausgeräift si respektiv net ganz kloer Virdeeler hu géintiwwer aner Technologien. Esou Hëlfe kënnen de Marché staark verzerrén an der Ekonomie schueden.

Mir soen och, dass nëmme eng staark Ekonomie staark genuch ass, fir staarken Ëmweltschutz ze maachen.

Ier ech op dës Theemen aginn, wëll ech awer kloerstellen, dass d'ADR fir d'Natur ass. Als éischter konservativ Partei wëlle mir natierlech d'Natur, d'Ëmwelt erhalen. Mir müssen natierlech oppassen, dass eist Klima stabil bleift respektiv dass mir resistent si géint extreem Wiederkonditiounen oder regional a perio-desch Klimaschwankungen.

Fir eis ass gudden Ëmweltschutz als éischt emol virun allem Energiespueren, souwuel bei der industrieller Produktioun wéi och beim individuelle Verbrauch,

mee och de Verbrauch vu Ressourcë muss reduzéiert ginn. Duerfir begrësse mir ausdrécklech, dass dës Hëlfelech och Projekte finanzéieren, wou den Energieverbrauch reduzéiert gëtt oder eng Économie circulaire verbessert gëtt. Esou Projekte sinn universell sënnavoll an e gudden Grond, fir Steiersuen ze notzen, fir eis Industrie an och eis Ekonomie weiderzebrén-gen. Energie- a Ressourcëspueren ass ëmmer gutt.

Positiv beim Gesetzesprojet ass och d'Simplification administrative, zemools well mir och scho virun dräi Joer beim éischte Gesetzesprojet d'Komplexitéit vum Gesetzesprojet kritiséiert haten.

Ech kommen awer elo zu e puer Saachen, déi menger Meenung no an déi falsch Richtung ginn. Zum engen ass do de Fokus op eng spezifesch Technologie, de Waasserstoff. An enger Ried hei an der Chamber hat ech scho gewarnt, dass dës Technologie nach net ausgeräift ass, an och net jiddweree gleef un hir Zukunft. Firwat muss de Staat respektiv de Steierzueler elo dës Technologie ënnerstëtzen a bezuelen? Soll de fräie Marché net decidéieren, wat si gäre probéieren wëllen?

Mir schéngt och, dass de PNEC, dës Regierung, mee och déi aner Oppositionsparteien, Scheiklappen unhunn an nëmme an eng Richtung denken: Dekar-bonisierung, CO₂-Reduzierung, erneierbar Energie, fossill Energien op jiddwer Fall „koste es, was es wolle“ ecartéieren an d'Nuklearenergie verdäiwelen. Ech fannen dës stueren Dogmatismus geféierlech. Zum engen, wéi ech scho gesot hunn, gëtt duerch Subsidien, mee och duerch de Verbuet vum Verbren-ner de Marché verzerrt. Mir imposéieren der Indus-trie an de Konsumenten eppes, wat se soss vläicht net gemaach hätten. Zum anere komme mer natier-lech an déi surreal Situatioun wéi zum Beispill an Däitschland mat der Energiewende, déi och esou eppes Änlech maachen, dass do elo méi CO₂ produzi-ert gëtt wéi an anere Länner. Mee wat natierlech och surreal ass, ass, dass mer dann och wëllen den Diesel lassginn an dass den Diesel net méi a modernen Dieselmotore genotzt gëtt, mee einfach nëmme an anere Länner genotzt gëtt. Dat heescht, mir hunn am Fong geholl, wann een d'ganz Welt global kuckt, just Suen ausginn, mee awer näischt dobäi gewonnen.

Wéi gesot, et sinn e puer gutt Elementer dran, mee do feelt eis de Pragmatismus an de Glawen an déi fräi Marktwirtschaft an an d'Innovatiounskraaft vun de Leit.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. An déi nächst ageschriwwene Riednerin ass d'Madamm Joëlle Welfring. Madamm Welfring.

Mme Joëlle Welfring (déi gréng) | Merci. Ech hu ganz vill hei vu Glawen héieren. Bon, et wär gutt, wann ee sech géing e bësse méi op Fakte baséieren an net op alternativ Fakten.

(Interruption)

Jo. Sou, Här President, Léif Kolleeginnen a Kolleegen, dës Projet de loi ass eng vun den 200 Moosnamen aus dem nationalen Energie- a Klimaplang an ersetzt d'Ëmweltaidëgesetz vun 2017, bréngt weider Méig-lechkeeten, fir eis Betriber bei speziellen Efforte vun der Dekarbonisierung ze ënnerstëtzen, a mécht se laangfristeg méi onofhängeg. Aus dësen Grënn wäerte mir dëst Gesetz natierlech matstëmme.

Well meng Virriedner/inne schonn op d'Eenzelheeten agaange sinn, wëll ech awer vun der Riedezäit profi-téieren, fir verschidde Iwwerleeunge mat Iech ze deelen an dem Här Minister e puer Froen ze stellen.

Dir wësst et: Nieft der internationaler Klimakonfe-renz, déi an e puer Deeg op hiert Enn kënn, gëtt et all Joer och eng national Klimabilanz. Dës soll iwwer-préieren, ob mer de Budget vun eisen nationa-len Zäregasemissionen anhelen. An obwuel den Total vun eisen Emissionen och fir d'Joer 2024 no un der Trajectoire loung, déi eist Land progressiv un d'2030er Zil erubréngt soll, gëtt et do nach Loft no uewen. Et ass nämlech haaptsächlech duerch d'Baissë vum Sprittverkauf, dass mer nach op der Bunn sinn. Déi allermeescht sektoriell Ziler goufen net respekté-ert.

Dat ass keen neie Phänomeen a gëllt virun allem fir d'Secteur vun de Gebaier, mee och vun der Indus-trie. An domadder wäere mer beim Sujet. Nei um Bilan vun dësem Joer ass allerdéngs, dass d'Iwwerschrei-dung vum Industriesektor mat 38 % iwwert dem Zilbudget esou héich ausgefall war, wéi dat bis elo an deene leschte véier Joer net de Fall war. An dëst an engem Zäitraum, deen de Statec als, ech zitée-ren, „épisode de contre-performance économique“ bezeichent.

Domat kommen ech zu menge Froen: Wat sinn der Regierung hir konkret Pläng, fir dës – anzwësche méi staarker – negativer Tendenz entgéintzewirken? Mir mengen heimat net d'Upassung vun den Aidë-regimmen, d'Appels a projets oder de Klimapakt fir Betriber, mee dat, wat doriwier eraus geplangt ass, fir kuerzfristeg zesumme mat de Betriber aus dem Sektour déi néideg Dynamik opkommen ze loosser.

Wou sinn d'Aarbechte vun der Ëmsetzung vun der Feuille de route décarbonation drun, déi vun der viregter Regierung opgestallt gouf? Ech liesen heiriw-er nämlech net ganz vill Konkreetes, zum Beispill an Ärem Rapport annuel vun 2024, wat a Richtung prak-tesch Ëmsetzung an Ausféierung géing goen.

Gëtt et am Kader vun der Feuille de route décarbona-tion Projekten, déi iwwert den aktuellen europäeschen ETS-Sektour, dee jo just ronn 20 Betriber hei zu Lëtze-buerg huet, erausginn an deemno och méi breet aneren Entreprises aus dem Industriesektor géifen hëlfe, fir esou déi national Bilanz ze verbesseren?

Eent ass kloer: Déi verbleiwend Zäitfenster vu fën-nef Joer ass knapp, fir deen néidege Richtungswies-sel anzeleeden. Dofir ass et grad elo, an Zäite vu konjunkturellem Ralentissement, wichteg, de Betriber kloer Signaler ze ginn an déi méiglechste séier wech vun de fossillen Energien ze kréien, domat Verbrauchs-käschten ze spueren an niewebäi och déi national Bi-lanz ze verbesseren.

Ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Welfring. Da wäere keng weider Wuertmeldungen zu dësem Sujet do.

An dann hätt d'Regierung d'Wuert. Här Minister.

Prise de position du Gouvernement

M. Lex Delles, Ministre de l'Économie, des PME, de l'Énergie et du Tourisme | Merci villmools, Här Pre-sident. Merci villmools och der Rapportrice fir hiren ausféierleche Rapport. Ech mengen, dass mer hei e ganz wichteg Projekt de loi stëmme, deen eebe grad dorop fousst, wéi och schonn d'Virriedner gesot hunn, dass mer eis Betriber wëllen ënnerstëtzen an Zäite vun der Dekarbonisatioun. Mir schwätzen hei vun der grénger Transitioun. Et ass wichteg, dass mer eebe grad, wa mer als Staat, als Gesellschaft Ufuerde-rungen hunn un eis Betriber, hinnen och de Wee do-hinner weisen an hinnen och déi néideg Hëlfe ginn.

Dofir, an dat ass schonn dat éischt Element vun der Äntwert op der Madamm Welfring hir Fro, grad dofir

hu mer och hei nei Aidëregimmer opgemaach, déi am europäesche Kader och méiglech sinn, zum Beispill déi emissionsfräi Gefierer, déi mat deem heiten Text d'Méiglechkeet kréien, subventionéiert ze ginn. Well och an deem Secteur gesi mer, dass d'Präisser vun engem Camion, deen elektresch fiert, zum Beispill am Ufank nach bei 400.000, 500.000 Euro louch, deen awer haut ganz staark schonn erofgaangen ass, an eebe grad an dësen Zäiten, wou mer nach eng Kéier hei Hëllef kënnen dropsetzen, mer méi no bei de Präis kommen, wou mer also nach eng Kéier en néidege Schrëtt maachen, fir d'Betriber an deem heite Secteur kënnen ze ënnerstëtzen.

En zweete Volet ass awer déi ganz Kreeslafwirtschaft, déi och hei Ouveturë kritt, fir nach eng Kéier Hëllefstellungen ze kréien. An e wichtegt neit Element vun dësem Text ass och de Waasserstoffniveau, dee mer mat deem heiten Text eng éischte Kéier kënnen bezouschossen, fir och do déi néideg Investissementer kënnen ze maachen, fir prett ze sinn, wann de Waasserstoff do ass. Et ass ëmmer d'Fro vum Hong a vum Ee: Wa mer keng Demande hu fir Waasserstoff, gëtt et och keng Produktioun. Wann d'Produktioun net do ass, gëtt et keng Demande. A grad dofir muss mer alleguerten déi Outilen, déi mer hunn, an eng Richtung setzen, fir kënnen weiderzkommen.

E ganz wichtege Punkt, eng Neierung an dësem Text ass awer och – jo, ech schwätze mat Iech, Här Engel –, ...

(Interruption par M. Georges Engel)

Ech weess, wéi ëmmer.

... dass mer mat deem heiten Text awer och déi éischte Kéier zoumaachen, dass mer nach Bezouschossunge maache fir Elementer, wou nach fossill Energie genotzt ginn. Dat heescht, mir maachen heimat also nëmmen nach Hëllef fir Elementer, déi kënnen geholl ginn, wou keng fossill Brennstoffe méi dra sinn. Dat ass de Géigendeel vun deem, wéi et virdru war, an dat geet vill méi wäit, wéi dat am Gesetz vun 2017 war, op där anerer Säit awer och alleguerten déi Hybridrüstungen hei net méi méiglech ginn.

Also, mengen ech, ass dat, wat Der gesot hutt, „richteg progressiv Ëmweltpolitik“ ... Also, dat hei geet vill méi wäit wéi dat, wat déi viregt Regierung gemaach huet. An ech weess, 2017, dass Dir do och an der Regierung waart. Dat heescht, wann Der elo der Regierung wëllt reprochéieren ... Är Partei, Dir waart knapps virdrun. Also wann Der elo der Regierung hei wëllt reprochéieren, dass se net wäit genuch geet, wat sot Der dann zu där Regierung virdrun?

Mee ech mengen, dass et hei drëm geet, Här Engel, dass mer kucken, alleguerten déi Elementer ze huelen, déi mer zur Verfügung hunn, fir an eng Richtung ze goen, déi mer alleguerten als Parteien hei an der Chamber wëllen, an zwar an eng dekarboniséiert Welt, wou mer och d'Entreprisë mat op de Wee huelen, fir nach kompetitiv Entreprisë kënnen an Zukunft ze hunn.

An ech mengen, dass hei parteipolitesch Diskussiounen ronderëm „Gitt Der net wäit genuch?“ ... Dat heiten hätt Dir genauou deposéiert, well et geet ganz wäit, fir dass mer kënnen eng kompetitiv Wirtschaft nach muer hunn, déi Ouverturen, fir déi mer eis alleguerten op europäeschem Niveau nach ëmmer staarkmaachen.

Déi Fro zu den ETSen ...

(Interruption par M. Georges Engel)

Gelif?

M. Georges Engel (LSAP) | Ech hunn Iech gelueft.

M. Lex Delles, Ministre de l'Économie, des PME, de l'Énergie et du Tourisme | Ma ech Iech och. Ech hu jo gesot, Dir géngt och an déi Richtung goen.

M. Claude Wiseler, Président | Ok, Dir sidd Iech eens.

(Hilarité)

M. Lex Delles, Ministre de l'Économie, des PME, de l'Énergie et du Tourisme | Zu den ETSen, déi Fro, déi zu den ETSen gestallt ginn ass: Eebe grad mat der Aféierung vum neien ETS 2, wou och d'Fro vum de gratis Attributioun vum de Kompensatioun vum CO₂-Emissiounshandel wäerten ewechfalen, grad dofir brauche mer esou Elementer wéi dat heiten, dass mer nach eng Kéier en Incentive ginn, och deene Betriber, déi eebe grad do drafalen, fir kënnen déi néideg Dekarbonisatioun ze maachen, se méi séier kënnen ze maachen, fir dass mer am Fong déi Certificaten net méi brauchen, well mer eng dekarboniséiert Industrie hunn, esou wéi mer se och am PNEC 2030, 2040, 2050 virgesinn hunn, dass mer och dat Zil kënnen errechen.

De wichtege Volet ass eeben och d'Simplification administrative, déi hei nach eng Kéier e Schratt méi séier weidergeet. Éischtens natierlech de Once-Only an de „silence vaut accord“, déi allkéiers an deenen Texter dra sinn, déi deposéiert gi sinn, an awer och nach eng Kéier hei speziell Regimmer fir d'PMEn, nach eng Kéier eng simplifizéiert Versioun, fir deene klengen Entreprisë fir Hëllefën tëschent 50.000 an 100.000 respektiv iwwer 100.000 Euro nach eng Kéier eng Differenz ze maachen, fir do nach eng Kéier méi einfach och deene PMEn, 99 % vum Tissu économique vun eisen Entreprises hei zu Lëtzebuerg, nach eng Kéier kënnen méi einfach ze hëllefën, fir déi Hëllefën hei ze kréien an ze dekarboniséieren an an déi Richtung kënnen ze goen.

Eng grouss Neierung ass eeben och d'Element vun de Callen, déi mer maachen, also Appels à projets, déi mat deem heite Gesetz nach eng Kéier vill méi grouss gemaach ginn, fir nach eng Kéier vill méi geziilt kënnen an déi eenzel Beräicher awierken ze goen, wou mer d'Dekarbonisatioun nach weider mussen bréngen, wou et awer och méi effizient ass, also Euro par rapport zur Dekarbonisatioun, an ech schwätzen ënner dem Contrôle vum Finanzminister, dass mer hei natierlech bei deene 412 Milliounen, déi mer fir de Projet hei virgesinn hunn iwwert déi nächst Joren, e ganz groussen Hëllefregimm en place setzen, op där anerer Säit mer awer och mussen kucken, dass mer et fäerdgebréngen, déi Suen, déi de Staat investéiert, och esou effizient wéi méiglech kënnen auszeginn.

An dofir déi Appel-à-projeten hei, wou mer éischtens mol geziilt kënnen Projekte bezouschossen, déi an déi Richtung ginn, déi mer prioritär gesinn, zweetens awer och budgetär eis kënnen opstellen, dass mer soen, mir maachen een, zwee, dräi, véier Appel-à-projete mat deene Budgeten, déi mer da virgesinn, fir och do budgetär méi propper kënnen duerch de Bësch ze kommen.

Zu der Fro, déi gestallt ginn ass vum gemeinsame Regëster. Déi war vum Här Engel gestallt ginn. Genau dat do ass jo virgesinn, deen europäesche Regëster. Et gëtt elo schonn den De-minimis-Regëster, dee ganz transparent ass, deen et gëtt. An déi Diskussiounen, déi elo op europäeschem Niveau sinn, wat elo an deenen nächste Méint wäert kommen, den transparente Regëster vun deene verschiddene Regimmer, ass natierlech och e wichtege Volet an deem Plang.

D'Feuille de route décarbonation: Un där si mer amgaangen ze schaffen. Dir hutt iwwer genau déi Elementer, déi ech elo geäntwert hunn, gesot: „Jo, dat eleng geet eis net duer.“ Ech mengen, dass et awer

wichtig ass, genau an d'Betriber kënnen ze goen an deelweis och cas par cas kënnen ze maachen. Wa mer vun deene ganz groussen CO₂-räichen Emissiounsbetriber schwätzen – dat ass e schéint Wuert –, also vun deene Betriber, déi ganz vill CO₂ emettéieren, mussen mer natierlech och déi ganz Fro vum Carbon Capture gesinn. Mir mussen kucken, wa mer d'Capture maachen, wéi mer de Storage dovun maachen. All déi Analyse si mer amgaangen ze maachen.

Mir sinn och amgaangen, aner Projeten ze kucken: Wa mer den CO₂ agefaangen hunn, wou kënnen mer en och hibréngen, fir e kënnen ze stockéieren? All déi Analyse sinn amgaangen. Mee d'Zil vun deem heite Projet de loi ass net nëmmen, d'Berodung ze maachen, dat sinn aner Voleten, iwwert d'Klima-Agence, iwwert de Ministère, iwwert d'Federatiounen, iwwert d'Chamberen och wierklech d'Sensibiliséierung an déi Betriber ze maachen, an och weiderzkommen mat der Elektrifizéierung. Och de Reseauausbau ass e ganz wichtegt Element vun der Dekarbonisatioun. Wa mer wëllen dekarboniséieren, mussen mer och genuch Strom zur Verfügung hunn oder Waasserstoff zur Verfügung hunn, dofir hei och d'Bezouschossung dovun, mee d'Betriber mat op de Wee kënnen huelen, mat der Berodung, fir d'Dekarbonisatioun kënnen ze maachen.

Merci villmools.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Minister. An domat wär dann d'Diskussioun zu dësem Punkt och ofgeschloss.

A mir géingen zum Vott vun dem Projet de loi kommen. Hei geet et ëm de Projet de loi 8386. Den Text steet am Document parlementaire 8386⁹.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8386 et dispense du second vote constitutionnel

Ech maachen d'Ofstëmmung elo op. De Quorum ass erreicht. Vote par procuration. Ok. Wann Der nach e klengen Effort kéint maachen ...

(Interruption)

Ech hunn ee Schierm, deen net geet. Dee gëtt dobäigezielt. Da wäere mer elo op 59.

(Interruption par M. Mars Di Bartolomeo et hilarité)

Dat fret mech, Här Di Bartolomeo.

D'Resultat vum Ofstëmmen ass: 52 Jo-Stëmmen, 7 Abstentiounen. Ech ginn dovunner aus, datt mer da bei 53 Jo-Stëmme wäerte sinn. Dat gëtt verifiéiert, Madamm Polfer, an Äre Vott och enregistriert. Domat wär dann dëse Projet de loi mat 53 Jo-Stëmme bei 7 Abstentiounen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par M. Alex Donnersbach), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert (par Mme Nathalie Morgenthaler), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet (par Mme Stéphanie Weydert) ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering (par M. André Bauler), Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydia Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot (par Mme Liz Braz), Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

8. 8565 – Projet de loi portant approbation du Protocole, fait à Hanoi, le 4 mai 2023, modifiant la Convention entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République socialiste du Viêt Nam tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Hanoi, le 4 mars 1996

An da komme mer zum leschte Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut de Mëtten, an zwar dem Projet de loi 8565, d'Ëmsetze vun engem Protokoll tëschent Lëtzebuerg an dem Vietnam iwwert d'Duebelbesteuerung an iwwert d'Preventioun vu Steuerhannerzëiung. Ech erënneren drun, datt dëst e Riedemodell „avec rapport et sans débat“ ass. Dat heescht, de Rapporteur huet 5 Minutten, d'Regierung huet och 5 Minutten, wa se da wëllt. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här Michel Wolter. Här Wolter, Dir hutt d'Wuert.

Plusieurs voix | A!

M. Claude Wiseler, Président | Här Wolter.

Rapport de la Commission des Finances

M. Michel Wolter (CSV), rapporteur | Här President, Dir Dammen an Dir Hären, et geet erof wéi Zitz.

(Hilarité)

Am Liewe vun engem Deputéierte gëtt et Deeg, déi engem an Erënnerung bleiwen. Eise Kolleeg, den Här Lemaire, deen hat haut esou en Dag. An ech hunn haut och esou en Dag.

(Hilarité)

Well et ass, ech hunn dat nogekuckt, no zwielef Joer, sechs Méint a véier Deeg den éischte Rapport, deen ech nees als Vertrieeder vun der Majoritéit hei virun der Chamber dierf maachen.

(Exclamations)

Une voix | Très bien!

M. Michel Wolter (CSV), rapporteur | An esou wéi deemools handelt et sech ëm e wierkech ganz wichtige Projet.

(Hilarité)

Et war deemools d'Participatioun vun der Banque centrale du Luxembourg bei der Banque des règlements internationaux, wou mer bäigetruede sinn no laange Verhandlungen. An haut schwätze mer iwwer en Netduebelbesteuerungsofkommes tëschent Lëtzebuerg an dem Vietnam.

Plusieurs voix | A!

M. Michel Wolter (CSV), rapporteur | Esou en Ofkommes gëtt et säit 1996. Bei deem virleiende Projet gëtt den Artikel 27 vun där Konventioun ëmgeännert. An dat ass deen Artikel, dat wäert Iech net wonneren, deen den Informatiounsaustausch tëschent de Länner reegelt. Dësen Artikel gëtt bei der virleiender Ëmännerung un den OECD-Modell vun 2017 ugepasst. An deen ass da konform zu den internationale Standarden an deem Beräich.

De Projet de loi gouf den 30. Juni 2025 deposéiert. An der Sitzung vum 14. Oktober 2025 gouf ech als Rapporteur genannt an de Projet de loi gouf och virgestallt. Mir haten zwee Avisen. Weeder de Staatsrot nach d'Handelskummer haten um Fong eng Remark. De Rapport, dee gouf de 14. November 2025 an der Kommissioun unanime ugeholl, déi och der Meenung war, dass dat Ganzt soll sans débat iwwert d'Büngen.

Nichtsdestotrotz soen ech dem Finanzminister e ganz grouse Merci, datt e sech deplacéiert huet.

(Hilarité)

M. Claude Wiseler, Président | Dat hutt Der elo gutt gemaach, Här Wolter. Ech soen Iech Merci fir Äre schréiftelechen an Äre mëndleche Rapport.

An d'Fro un d'Regierung, ob se wëllt eppes dozoufügen.

Prise de position du Gouvernement

M. Gilles Roth, Ministre des Finances | Här President, ech si frou, dass ech op esou engem historreschen Dag konnt derbäi sinn.

(Hilarité)

Duerfir soen ech dem Här Wolter Merci. Dem Här Lemaire wënschen ech bonne Chance an Iech e schéinen Owend. Merci.

(Hilarité)

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Domat wier dann d'Diskussioun zu dësem Projet de loi gutt ofgeschloss.

A mir géingen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8565 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8565³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8565 et dispense du second vote constitutionnel

Subal ech d'Méiglechkeet hunn, maachen ech d'Ofstëmmen op.

(Brouhaha)

Voilà, an ech maachen de Vott op.

Plusieurs voix | A!

M. Claude Wiseler, Président | De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Nach e ganz klengen Effort. Voilà, an de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 58 Jo-Stëmmen, 2 Abstenttiounen. Dëse Projet de loi ass also mat 58 Jo-Stëmmen bei 2 Abstenttiounen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par M. Alex Donnersbach), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert (par Mme Nathalie Morgenthaler), Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet (par Mme Stéphanie Weydert) ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering (par M. André Bauler), Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot (par Mme Liz Braz), Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Dan Hardy, Fred Keup, Michel Lemaire, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Domat si mer um Enn vun eiser Sëtzung ukomm. Déi nächst Sëtzunge si fir den 2., 3. a 4. Dezember virgesinn.

An d'Sëtzung ass opgehewen.

(La séance publique est levée à 15.44 heures.)